

ش

دلبیم بونامه بر از نگاه می رسد
بعکو خل سین خوشله قبیدن بی او ایان
چنی پوچما شن ریخی خنده نز کن

اب ح دهد و ن ح ط دی
۱۵۹۸ میلادی

ای ل م ۵ صمع فس

" ۱۷۱۸ میلادی

بسم الله الرحمن الرحيم

كتاب بختيارك ترس

الحمد لله رب العالمين والفاقة له المتقى والطهارة والسلام
برحبي پادشاه ازاده بخت سید شریفه بروکش درین کلکل طلب
اول شاهزاده الله عیا پادشاه ازاده بخت شهد ونی حبیب خانو شیراز
پادشاه محمد دعلی آزاده احمدی امارات و نیار اخبار و نامه طریق فارسی
ایمان محمد رسان دارستان بورستان کلیت ان جامعه العالیات خاندان خاکمه دارا زری بوده نولد تقدیری برادر غفور خرزنده بجو
پادشاه مکتوب و بعد را کرم او سکان فرمده استان شدیده برخاده ایله کیلده اول خرزنده خلیل زریاضه بورکلوب بونیفری دانزه داری سنانها
داریز پادشاه شتری ساخت و تاج زینتی پرمه از هر سه خادمی لیقا شاهزاده اول بوده قوب بولفر و انه بلکه القدر زر زاده بن اینه
کیز رائمهه ازی الخواص از ازاده بخت دیر از بیکار بول پادشاه بسیار و دیر از کار بخود قوت بخیزماندنی کیمی کران و فایتفهه
ایما دوستلار خیماست و بعدها نیز

او

کرمان پادشاهی خبر بولده کم پادشاه از اده بخت تقدیر نجید صد
کرمان دلایل دارم باتفاق همنا را قلاده و باده پاره ای بحد طهراق محلی
کرمان ولاسته بخواهد در دلایل کرمان پادشاهی بخیر امانت کافی جوشی و خوشی که مکیدیلا رامانی پادشاه از اده بخت اوی خیر ندره
ارکان حکومت لاری برله تمام میروان فضلا و بارج خاص عام برلان استفاده قیده بغلدار از دیگر مان پادشاهی ای ایشانه عالم بزر و جون
لار سفهی لار باده شاه از اده بخت لار صد هزار ایزد و المکرم برله خندان ایشانه اوی سورمه پادشاه از اده بخت ایه سپهسالار ننگه و بینزیز
کرد بلانه شل لاریخ و ماره ۱۰۰ سلطان لار و شویه بخدر جمالی زمانه جوریونی پادشاهی سفیر باز
خواهای اذین علاوه طها هما کوناکون ایه کمیس بخدمت بلانه عزاده هدی کرمان پادشاهی کیه نیکان نگاره همی کمدهی هایه کمیس پادشاه غم
و شبد کرمان پادشاهی بعلویوز بخرا کل متود و نکلا دیست جمال شریا نکس شراب ای شجای بکون عجب عیشی عشت قلایی تا لکان لغایی
لکشوره بیلار اذین کمی مطر نقوس از لار نجوع یک اندام نفوم نواری دل هبکلا دخباره سپهسالار او زه باره لی القسم او کمی عیش و عشقه

مغقول پايديلار تائخلاى تاڭىزىمىن بادە ئەنلاىىنىڭ بازىدا ئازادە بىخت بىن
مددىغا دوجۇن شىكىرىت جمع قىقدۇر ئايىچىم اشاتى ئەلەم سقاڭلاس شەم
لارا غازىز مىلىپۇر عزىز پېشە ئىلاب اوزىشكەر سەھىپە ياندۇرۇندا راندىنى
ئالىپ بارلا كەيىز دىپ سەندە كەنگۈر ئەقەم عظيم بەرە اھەل لاندۇرلار و بىنچى سەھىرتا ئىينى سەندە ئەرەب دە بولۇرلا ئاما سپايدە ئازادە بىخت كەپ كەنۋەز و زەر
پايانىدا ئازادە بىخت بە ئەنلىرى فەزىيەت لارا اوپ سەپ سالار ئەزىز جىزىرلەردا اھلىقۇزىنە يىندىغىچىمكىن و مملوکلار كەم اوشىدۇ فەزىنە بىيا.
ای سەپ مەلواقى ئاخىم پىلۇر ئازادە بىخت كەنگۈر ئەقەم بىرلان بە ئەنلىرى يەنۇ ئەنلىرى ئەنلىرى ئەنلىرى دەرەنۇلار ئەنلىرى كەنگۈر ئەقەم بىرلان بە ئەنلىرى
اھلىجى سەپ سالار تاجماقۇ ئاخىم و جازىم بىلدەي اما سپايدە ئازادە ئازادە
بىخت سەپ سالار سەندە ئەنلىرى ئەنلىرى اوستى ئەنلىرى ئىينى سەندە كەپ كەنۋەز ئەنلىرى ئەنلىرى ئەنلىرى ئەنلىرى ئەنلىرى ئەنلىرى ئەنلىرى ئەنلىرى ئەنلىرى
او زەنچىپ او ئەنلىرى بىرلان ئەنلىرى سونكەر مەمان بادە ئەنلىرى ھەم سەندە كەپ كەنۋەز ئەنلىرى ئەنلىرى ئەنلىرى ئەنلىرى ئەنلىرى ئەنلىرى ئەنلىرى

كەنۋەز

یتی نار مرغ برادر جشنگ او زده پس بیرون تو سنتی ای اما اول او غنیلار نکد بو او غنیه هر کشنه رسید و خانزاد او بعدها رسید بوجو جو را اعدی کند و با دیگر
سرداری با رازی خوش خواسته ای اینکه کو زیری اول مشتمد داده در حال او یکه ایت بزیری اینکه بسیج خوزنده هست که یوق ایزدی والان خرد زده
نیکه عیزد بیفر تو شن کو و دیگم بزرگ رای صورت و ما حلقت او لیزد میان یق قبول ظیله کی این کا بقیه نیکه ایل ایل ایل کا پرسشی قیلو رازی الفه
دو آنرا غصه هست بایخ کو و مکان ایزدی کو و بده چیز ان قالدی بو او غنیا او و غنول تو سرتیشار بولند اندیشی کیعنی ام تو قیمی ایزدی بکعب غریلار
اویزد قایونی کلکا ایکان دیب در حال اطهاری تو سوب اول شدن ایل ایل زمان ده آنرا غصه علم داده بخط سود پرا چکدیکم او زاده ایل لاری
تو جا چفه دی ایزدی کو زیری بیمه شفت سپلکم سویی ای ای او یکه ایت بایخ بسیجده بانظر نعله دی آن زمین کیعنی علم پیاهی کو جلیک علی بقیه بزرگ الهی لای
خدادین آورد قصه خدای ایستاده و تعالی اول مشتمد داده نیکه دنیا نیکه کو نکلیف عنده در جهیمه فریکان سوند آنرا غصه بجهان بلو و دیگم شجاعت بایده
سالدی ای اول خوزنده غنیز کو نکلن به ایکان ای شجاعتی شنید البعلدی او زیکد و زرلا بو زینه ای دینی بو زاده ای دکور را کی ایزدی خوش بسواریم ایکلدن بر ایده

بو او غنیلار

بۇ ماس دىرىدى ئىزىزىدە سەۋادىكىرەتلىق خەجارتىلەن ئەنالدىر و زەن
منى و مالا راشىان دىرىنى قىلاقاڭماسى دىرىي فەرخ سووا (ايدى)
دا سەلاھىنى ئەرەپلىق ئەمە بۇ شەھەر دېنگى خەداداد تۈيدى بۇ خەداردە ئىچى جان سىزىنەڭ جەنلىق ئەمەر دەشمەن دەلمەن يارىغۇ جەھەنەم قەزى
بۇ لار سېنگ قىلغان ئىشلار يىمان لۇزۇنور وارىد و نېمىھىچ قىلىپ ارىئۇر ارىئەلەك بۇ خەنۇق بولۇد دەسىز دېنگى قوشىنگەن بۇ كەرسە بازار ساق خەداردە
بۇ يىمان ئىشلارنى تىلىمەن كار و بىۋاد ئەكتە خەلايىق لار جاپىرىق بەج ئەنەن ئەندە غالىپ كەلاد دەرىزد ئەتكەن جەنافەن ئەنەن كەلەپەجىپ بۇ دەرىزد
ئەرەپلىق اما آتۇلۇغى معقول بۇ لاما كەنار ئەرىدى ئەنخادا بىرگۈن فەرخ سووا بازارغا سېرىز دەپس او بۇ خەنۇق كەم قىقرىلۇدۇ ئەپلەن ئەكار و اىن غەشىنى ئەلەر
ئەنلەن ئەرېلە بىر جەرفەن قەرەقىچى بارىدەر ئەرىدى خەداداد (ايدى) اىي اتا او لىكەنەن كار و اىن ئەپلى كوب ارىرىي خەجارتىلەن ئەن خەشىنى ئەلەر
ئەپلەن ئەنخەچىلىق ئەباو ئەزىز تۇل ئەشىنگەن كەلەجەندە ئەن خەشىنى كەلەد ور تاكىك اولارغا اولارغا غالىپ كەلە ئاما مىستەر بەلەدە ئەن خەلام كار و اىن
ئەكىزدىن ئىشلار مەنچىم من ئەيدە قۇلوب بىارغا سىز و مىنا دىرىن ئەساتىلما ئەنچىلى بۇ لار ئەن غالىپ كېلىدە ئەپلەن ئەن خەلەم كەلەپەن بۇلۇرى دەپ

مۇمكىن

بوده میل اما خبره اد کور دیگم کار وان نهاده اوزینه دیگاهسته پس ای از زاده هنخت ایدی ای
 خداد پیکر ساقی جو شی او روب او زینه کار وان اه طیفه اه وی بخی فرزنده ایندک غیره ار دی دیدی مند اعم خدا در دیب بو نظم ام و قدر
 سه او نمکور دی و برخی سه حاجتی در حوالانی کار وان لایو تو ب ظلم ای خلاه کم عینه پروره ستر عین خدا کاه خوش را کنیز
 با غلاب پیاده شده سپه لار بقیه آیینه ای باره سپه لار القسم کار وان لار فاصح ای کسی بو ایشی کار ای خی بولدم سپه لار کسی کار ای خی
 شام از زاده هنخت شده کیم الکیم کردی لار از ارغم ای سپه لور دی لار طه د بولدم سه کاسنه لکھر ای خی بد سپه لار سکه قضايی است
 شام از زاده هنخت شده کیم خداد دیور سپه لار شته ای تاییق مهر کار ای شیخ کار ای سالیمه د و پیکیل آئن ب دیب بولدم هنزا ریخونیه
 خشکی غلکه ب خد کو منکلیف کلد کی امته هم فرزندی بوله ای دیور کار دی دایدی سکم ای پادشاه عالم بواشد نز ای کار بولوند
 او شو جیور دی بولو را ار دی دیب اسطفه هلال بولدم ای اما اد هم خدا بیخی المعاوه د و میم کنیز که همچه ریز لقمعه رش که کار یکان

گیلان ای چاه کو قالب و زندر است اسینکورن دیزیر یک پادشاه
اگر اوه بخت ایزی خدا چهی سکاندا دالبووز و نکندر اکر است
لبرلسر هنکر قاخندل اکر غل و خذ مسینه و بولفیل دنکدر حار قونچ
لوز دی ادیم تقرانی دوست حلیع ایزی د رحال بونظم اقو
دی نظم طالع میون سخ بولنی میانه کاندی بارخان دوستیم
پاشدویی یامنی ب بولووز زوم شاسته کچوکدویی خلاصی :-
بولوکر بخت لا کریب د ولت ملک ب دیز ساده شا از اوه بخت
شکر اکرید ملوا خنچ خیاب دلور دی یانده رناف رناف از اوه بخت ایزی

اینی ی خنجر نده سنکا بخت سار احاطه قوی در م دیور بخسته با بخت باری خذب سه خار قلیدم و سب خزینه ناقفل و کلیدین بخوبی بخود
اینی پادشاهی الم خان ردر اور هر ز دیپ احلاس اور بخدر ترسته بیغه تا پشوهدیلا و برلو پیش رو کیا پادشاه خانه ایل کلیس بخیار غیر کلیدور
مشقول بوله ایما بخت سار احلاس ارینه انداغ با قار ایری سیک بار جفا دیلاس بخیار خزینه دارالبلدی و آنج فزینه داریق طریق ده
یعنی احلاس تحسین و لذت دین قیلو از دیلاز ایام پاده بخید سه ای دی کونزدن کونکا مرتبه از ساید بوله القصه انداغ مغرب بوله عجم
هم بخت سیار غلوب شتے بار جها اخوار لار او زن کا ساید بوله بیرون کونه پاده بخاده بخاده بخاده بخاده بخاده بخاده بخاده بخاده بخاده
احلاس افشار قاسیو مکر دی پاره احلاس اتفاقی تقدیم تخلیه بخاده
یار خدمت رشایه است قیک پور پاده اندکله بخیک بانخه ایشکه
خانه کلکه مکنود بدو و رانزین و نگزرسوند انکما میاریق قلم کیم
بخت سار

بىرىجىم بىكەلەتىم اعبارىي قىلىادىي اماپاۋە آزادە بىخت نەزەر
و زىرىي بازاردىي بازىچىرىخى سىلىك ەتچاپىنى رايى تىقىرىمىز كۈنلەنلىك
لۇرىدە اخلاقلىقون و بىرقەطالارغا دىرسى ايتور ايدىلار ئاما بىخت ئىشارە
اولكىشى لار كېچىمىز جىرىدىلەنلەنادىي لار دەشىمىز داردا شەبلەنلەر ئەشى
قىلدانىشىم قىلۇمدىلار كەنلى بىرىشى قىلىپ يادە شەنادىنى يەرچا
تىلغا فەزىز دىب مەھىت ئۆلۈر ايدىلار كەنلىقە سېرىگۈن خەرىشىم دەاردىي اىتكەزى
ئىتاب ئەيجىپتىكە كەنلىقە كەنلىقە سېرىگۈن خەرىشىم دەاردىي اىتكەزى
مىست سەكىدىن ئۆلەپ قىلسە ئەندا تۇپاپ بازىدار ئاما سەنھاتا
ئەرەبىخىم

اىرىدىكەن قىيان بارغا نازاكە يادە ئەنزا زادە بىخت نەندە جەرىمىز كەنلىقە
امامىستىن بىكەلەن سەپلىپ يادە ئەنندە جەرىمىز كەنلىك كۈرە كەنلىقە
بۇرلا ئەنخىت اوزە پىرىدە بىرا ئاطىلار سالىقە ئەلەن سەپتو لوچ دەنلى
كەندر اول ئەنخىت اوزە قو لمىرە قىلسە تو تو غۇلۇق ياتىپ قالىدە يادە ئەننى
زادە بىخت كەنلىقە ئەرەپچە ئەنچە ئەنچە كەنلىقە دەركۈرە بىخت
ئاك بەرلوب بىمانىدە دەرىخىماي بىد بىخت ئەنخىت اوزە ئەنلىكىنى توغۇللىك
دەيدىي ئان ئەنخىت كەنلىقە ئەنچە ئەنچە ئەنچە ئەنچە ئەنچە ئەنچە ئەنچە ئەنچە
او زىرىي و سىن سىاتىپ قالدىي يادە ئەنزا زادە بىخت دەنخىب بەرلوب بەرلوب

سخن بخوبی نکلار دیب در حال تقویت باغلاباچو میگردند که بزرگ آن دیب از پرکارایی پلچور شناخته کارم نکارانه
میگردند خاسته کرد و ایندی اسلیکه کورد و نگاه سخانه ایشان را که در شوشانیه نکلار است بود که بزرگ میگردند بولهه
از منکر چایند بولهه منیر قول میز فوج هما کسی دیده است اینفل اخبار چو جوست تایند استقویه خکر والدیش قلدهم بوز خضراع
پای بلوغ قدره هر چهارمین قیاده درین اوجون تخت او زده قیام تقویت بولهه تقدیم اینکه اینکه اینکه
میگردند پادشاه دن بولهه لایشی همان قالدر و بتهج بولهه دایه بولهه دیشند و بشو از زنینه ده
پایان عمر و نکار دزون بولهه که میگویی و بیرون از میگویی و بشو از زنینه ده کانک ایش کون را مشتی بولهه ایش باده هر چهارمین
بایزد و هر دیب بسته با اوقیودی نظم حق پلچور کن بوسیه دن بزرگ بربرین کلیب پاده تایان شیده ۱۵ و نتوردی ایام بروز باری و بولهه
سازند قدر قوه عنده تیل ای مهدی گردن منسے سچاره دیوستور کنار است که دو غراق ایزدی اون وزیر حمد نخاده تیل ایچه ایمه عیجم من بکون حفون

لار بینه مجهول ملول و الله سر شکور دندزی و زنده خا
نادم بند بکاره خود متندزه رکا لائق بولمه ای و در می ای ای ای
ایست لار و بنده لار خا لار بیو ترکیمی هست
علی بیکن سرک قیفان ایما کا سر لار است ایما کا ای دیک ای ای ای
بید وات لیو ظایه و مدر مخفی بوله بود و را که فرماده قیل لیه دفر
پاده شاه آزاده بخت ایه ای و زر لار نکاع و قدمی شه کلی بخای لار که موندی کیعن پاچمی پاده شا ملکی بجا دب بیک قیمدا
ایسما میتوالی بولکسایی و زر سلیم بخت بار ونی بر کن واقع بیهی پاده هندا آزاده بخت بوله بود و سخنستار بکلود نکله زب
در نکلار بیهی
ملکسای دیبلار پلکه شاه آیدی ملکه شاه آیدی
پاده شاعلم و ملکت که بازه خوئی بخت بار سیحه من هسته جانکو ایان بردیم ایه مه مه مه مه مه

سینه نشید خود را ایکان سخت چار طبقه ایم تا باز
سینه لار زدیده معتبر قلدرم و حرمته هم هر چه علیه اما هر چهار
خشیل معاپلا بده فیات کو زندگان در پادشاهی این او زدم نیکه دیوب خوش بوده
نیکه ای بی ای بیت ارجیکلین باینکله قلدرم قولوب تخت بولفایمی امام شاهزاده
او زده میاتس سکی و منه او نکور ایوب قصر قلدرم و زیرا بی ای بی ای پادشاه علم اکراج از
دیگر سخت بار اذنین گعن ایکه ای بی ای پادشاه بوجوک کوزده بومون غیر رام تحقیق لاب حقام بو صور تکرار خان
و اقوی دیکن خبر عوقص و دیگر امام خوزستانی موزنیخ بخود و
ر د بولغا فرمکم بزراد وزیر دیگر و ایکه ای بی ای پادشاه عالم بحال کهر کوزه در دیگر باده شاهه ای ای ایزه برگدی وزیر

ملکه قاشقیه ز دلی خدمت شرطه ایار پیش بخواهی المکفاری
و اینکه بونه عیان کو ز دوکم سخنی هفتند و دیم میلار ملکه قاشقیه
لوبن هایل انجا استه قالدی و ایدیم ای و زر بور شیده می پکانه پاده شاه سو را بونجور واقعه ده دیب کارفیل ای باوه شاعر
و اینکه بو ایشلار در میکاخ برخ دیه سور دید و زر ایه مونزه منه باره و نمی غلکه و دلکه بخدا و جون بخجا شرات
ملکه بناشد حلوکه کواه لیقا برخه باده شاه ایچ بخدا قبول دیه ایه خریه او خلندند خریه حقیل کلیرینی انگانه ایشلار و بید
چلماکی پاده شاه غلکیه و خاطر سلطان دو رانکا برخه
موقوی برگانه که هست و دنیا که بود خلاصه علیه همانی ای امکله باده
کوکلیه بطری قابو بونکه بر مصلحت کو ز راز بخدا
بیویوی ارسوندیب بولکه باده شاه اول تو رو و کن و نه بسته از زی

فیلورن دیب او شبو بوز لار ایت اس احیو و دیلیل آوازهای دیدی ملکه اند شیر قیل کم ای و زیر قیداغ او روند پلکل قیامند
ایشیر البه ذریحه او استود مرد بور نام پندری دفعه بور ترا فرسنگیانکه بوسون اما وزیر حرامزاده
دیدار اینها ملکه بوز لایغ فیلم بوسون را است مران قا و قو دی نظم و شعر اوزه تو دوم او زون بعلدی بخکنده کرا و شوکون
بریج ای وزیر عکاریوی خدا آنها ای دنیا تو هم سو هم سر تکرار راهه بالققمه ساده شاه سودی که ایشیر ایغله وزیر حرامزاده
سوزن ایستورس اوں پکن ای ادو دوم سوی فیلورن من بر ایشل ملکه ایتفان سوزن سه پاده شاه ستور قدر پاوه شاه غصه بوز
پسند و زنک او زمکا اوزوم قیداغ تهم قیلای دیدر وزیر ایلری ای بیلور دیک ملکه ایل تکل ذیب ملکه عایل کلدیلار پاده شاه ملکه
وقلر ذریحه ای اونور ماکه با جهود رساز و جونه اول بخیل او غور لوق قیل ناقه سکر بولوزن سو دی ملکه هم وزیر قیداغ اور کاتب ایزدی
قان تو کلان دور اکران او استود ماکارین بیچ لهر جقهماس پر کتاب پر لمه

شونداغ بیان قىلدىي ياده شا بو سوزىنى اىشتىختىغىز مەكتابىدا بىز حول
دو تىپ ياد ياد رىنگىر بولۇسۇزىن دىشىنىڭ كۈزى يەتكابىدا بىز حول
بىلدىي خەنە خەلدىكەن بىخت بايدى زىدان قىلىنىڭ دېرىپ تاكىخالاندا
نازاڭا يەجەن كەجورى ئىلاسۇن تىكىرى متىجا بادى دەرىپ بىلدىكەن
او لىتۇر ئەم پەمە خەلايق لار عېرت آتسونلار مۇندىن كىنى باشكەن
دەرسىنە يەمان انداشىر قىلىقا اما تۆزۈرلەر ياده شا دىن بو سوزىنىڭ
خلىق اىچىرەتلىق ئەلمۇغا دوز كامىادە شەئازادە لار قۇلاغىنۇستىنىڭ
اھىم لارى يەخۇشىڭ لەرلەر يەللا سەختىرىنى اىرىتى او لىتۇر لەر بولۇر وق دېرىپ
ھەكىم ئەزىز ئەذىن كىنى روپى او بىلار ئەن يانزىلدا راما تېرىجى كارىت اوون بابا
عاصىم لەپلەر القەم عقىل ياده شا زاداس تائىدە او كەنلى و تىرىچە مەلەمەت
پاده شا قاتىغۇ كەردىي چەرتىغا غەتىلىق بىتىت اللە نۇنلار بىخت بايدىغا عاغۇز خەنە
او لىتۇر ئەي كەنگە ئەلماخ ئەلچىق بىتىت اللە نۇنلار بىخت بايدىغا عاغۇز خەنە
بىخت بو سوزىنى ارىتىپ بىخت بايدى ئەل كەنگىر لار دىدە ئەپ كەنگەلەر
لەزىن كەنگىن ياده بىخت بايدى ئەل كەنگىر ئەل كەنگەلەر ئەل كەنگەلەر
او لىتۇر ئەي كەنگە ئەلماخ ئەلچىق بىتىت اللە نۇنلار بىخت بايدىغا عاغۇز خەنە
دو تىپ

بلدیم فرق کوئنکو شکار غر جقیه نلدار القسم عامم بلکار غز بار دلا
یکمه کون شکار قلدر ملکه ریمه بر بچه کون کمک شکار غر احلا نه دلا اوی سا
بان کمک لار بخی آگز العسلیار پاده شا نظریه سالدیلار پاده تهایا بیقی
غله کم کمک نینه الدینین کمک خوتوب جقیه کتہ زریان قور قوری
دویچا لکھر لاعی عامم کمک لار بخ توستارنا کام بر کمک پاده ته الدینیر جقیب
لتے پاده شا نید تو بش تو تو خلو آرقة سیدینی روان بولو اکھار
لیق قلدر کمک سنجیلار قدم دین کمک سنجیلار کمک بالغوز اهتمار کار دیب
او کمک نینه آرقة سیدینی تو خلا بکتھ التسخ خرن کمک بر کمک باری شر
پاده ختنک خاطر نیج محمدیم بکون شکار غر جقا بی خرمان
قلو بکو

٢٩

بى سو اس بى ازدى يارچى دەرخىپ بولۇپ خۇشتىر كا او زى
 تو شىاد حاول او لە ئەققۇن پايدا تىغاڭى او نىغىچىق كەرەم بىشىز
 ياتىپ دود بىشاغ ئەسخىن دىكاي تارغان ئىككىن انېكىن دەھىزلىدە
 اخىزىيەت قىچىمىسى دەنىي او بولۇپ قالقا زاڭكىن او لە قەطۇرە قەقەنە ئەنەن
 ئىككىن ئەلمىغان سىخىز بىرى ايڭى بولۇقى ياخىشىلەنەققۇن
 مەلەتلىم بولۇدى يارىپ ئەققۇن بىرۈندۈقىك پاپە پاپە قىلىپ بازە ئەلە
 او لە قۇشتىر كەنگان ئەنەن دە ئەققۇن دەلىم ئاماشىت و زەۋامىتار
 سېچى سو دە تىلەت دە ئەزىزلىكىرىغى ياتىپ كەنگەر كەنرىي او نەڭكە

لەكىن ئىن آخىزىي تىورىدىي دەرىتىغۇمەتتىش. اول ئاخىن ارا سەپە كەنگەر
 بادە ئەنلىك ئەلمىغان ئەلمىغان ياسىح علاج تاپماك كەنگەر كەنگەر كەنگەر
 ئەلمىغان يەلاڭتىرىشكەن دەرىتىغۇمەتتىش تاپماك كەنگەر كەنگەر كەنگەر
 ئاخىن ئەلمىغان قەعادقىلە سۇتا مىسب تۆزۈ دود بىشاق ئىنسىلىنى زىزىنە ئەلمىغان
 بىچىز يى اول سو دە تۆزۈ ئەنلىك فەرەحتە ئەلمىغان تۆزۈ خۇدا خۇدا كەنگەر كەنگەر
 اما تۆزۈ ئەنلىك قۇشتىقىنىڭ بىلە ئەلە دەرىپ بىسۈنلە تۆزۈ ئەنلىك بادە ئەنلىك بىچامە ئەلمىغان
 او لە بىچامە ئەنلىك زەمانىدە تۆزۈ خۇدا خۇدا سەنەدە كەنگەر كەنگەر قۇشتىقىنىڭ بىلە ئەلمىغان
 بادە ئەنلىك بىچامە ئەنلىك قۇشتىقىنىڭ بىلە تۆزۈ ئەنلىك بادە ئەنلىك

و اقوال برسیان قلدری تما او کنو خی اول عقوش شکر سر تید و کوا
ای ریگی خی بزمیز خاطر دین کتمانی اردی دنیا بی بوز نامه
شکر دلخواه خوبی بخت سار ای ای ای باده شاعر من افضل بر
او متغیره ادار خات فرجه و میند رسکن الله معالم دلم بله ازه
معت فایده بی ای دیدی باده شاهزاده بخت غلبو غلبه خوش
کیده باین سار بزرگ زنانه بالفای بی دی باین مانگله او
لکور مانگه بولولار القصر اینچه کونه وزر فرود و میتا باده شاه

از اندیه بخت شاه شیخه کونه دی و اینجا فریزیل رجی لری
ای باده شاه عالی عزیز فریز فریز دلکه فریز فریز فریز
بولصلون بیلور بیلور بیلور بیلور بیلور بیلور
اندیه خیلی شیخه کی بدم بدم بدم
بلکه بی داده بی داده بی داده بی داده
پلکه دی داده بی داده بی داده بی داده
پلکه خوش شنیده بی داده بی داده بی داده
باده شاهزاده بخت بی داده بی داده بی داده

لبری دنیوی پاده عجی امیری کا بخواہ ایکان مکاریاں فلسفہ کریں
اما اوس حکایتے کس تو درست جی اچا سیدہ اندھے مکاتب و دین و روح
دھو مشتملیہ بروج بود کہ بار اور دنیا مالی بخواہ امیری کی سعادت
لبری اپنی بخت سانس بخواہ لیوڑ لانہ ملکوں بخواہ و نفع
ایشی تیکر زیلان کو درز خردی اور قویہ المتن کلوخی الہ
کوں بولو دردی القم اولین انسانیت سنت پہا کرد او
شخون میکا بار دعیتی ساتھ اشیق اندھی انسانی خوشی کی
بولا احمد در کم سوکھا جی سو نہ بھی قیمت بولو رکھا

آنین کیعنی بخواہ بین الیک مکاریاں را پاہ جائیں ایکی مخفی سیکھ
کو روشن کر سخن اذناں ازوں تو ایکی بارہ خلا ایغوار سکریت فرم
یات بلوں سون دلیل انہیں کیعنی بخواہ بار ایکی بیاند شکار
پنگیکار و نخواہ دلیل سون بخواہ بروج بود کہ بارہ کیا
خداؤندھی عالم و جبار حظی کوہ دینے کے من لام کی مخفی سیکھ
دوسری ایسا من بنداشت اولین انسانیت سخن اور خدا و دین
او قشیدہ و میرہ ایک بخواہ ایشیا کیا
ایکی

لیک رسم خالصی اور شتوال کام جو ملکیت ملکیت
خودست مساعی لرخانیں ایک بھرط فتحی سو و آن بڑی خالصیت ملکیت
سو و آن بڑی کوئی کامی دیں اور جو خام طمع لیکر پڑھ جویں
ایک و سچھ فارہ وخت و مساعی لرخانیں بھرط فتحی وان
بیو لو یا قضا ایک برد ریا نیفیتی موندین ایں بانگناز وخت
وخت و مساعی لار کاروانی لار بیکیم ایں لار بیکار کا کھنچ
کھنچ بیکار ایک بھرط ایک مسلاز ملکاتھیتی ملکاتھی اور
خود کوئی تھیں بڑے بڑے بڑے بڑے بڑے بڑے بڑے بڑے

کو ب فاینڈ قلیو دیب تھار کو ملکیتی اشیق شہماں ایسا زاد
وکھر بہہ باری اشیق کلیف اکھدی ای اول سو و کھر منید اشیق بار
سائیپ قاک او اشیق نیڈ سائیپ قلقد / مچلم خلیف ایسا زاد
پر لار ورنہ اشیق نیڈ بھرط ایک لکھاں لکھل
دیب بار ویا کاریز جھوار بیانڈا غل ویا بھرط فتحی بھر کلکل
نا جاڑا ویل بچارہ میکار ایک لکب اشیق لاریز ملکا
را بیکار کاریز دل
خندی بیکار ایک بیکار ایک بیکار ایک بیکار ایک بیکار ایک بیکار

نەندىرىمىز باردىرىكى دىيىرىي اوون خۇجىسىۋە قەردىرىي اوون
واقۇلار ئۆلىتىرىز ائەرىپقۇپ بىيا قىلدىي اوكتاش خۇجىنىڭ
كەرسىپا سېتە خۇجىزە يەقاوە ئانكا و چىلىدىي اووكىا
اىل كەرىدى طعامم كەستەر و رب قۇدۇس اىرىي ئىدى خۇجا جىنىڭ قاخىدا
تۇرۇلىمىزىرىي مىنىڭ خاھا بەرخاد و خەنەنچىلىك ئاسىغاننىڭ
دېقاڭىلىقۇ ئۈرۈشى ئەقىلار ئەنلىنى بىر ئۆزىرەنە خەلەن بۇلاق دەرىي
اىل خۇجىسىۋە كەرخۇچىڭ بەرلوب اىرىي يار و دەبۈلاقىمى تۇردىمىن مەكتۇن
ساعت خۇجى دېقاڭىلىق ئاسار خامىنەنە قىللە كەلىدەر

سۇاچىز اون كەون قىيل دىور دەيلار اون بىرلىك كۈزىت
ئەملىك ئەدرىسا لەلېپە چىقىع مەلدار اون ئەزىز ئەرقاڭىزىچە
لار ئاير طەرنە ئەتكىي الار اون ئەملىك ئەم طەرنە زەۋان ئەولەدى
ئاكارىنىت ئېتىي ئەلەر دېر جەللى دەۋازە ئېتىپ ئەلەپ بەلە ئىوان
دەۋازە ئېتىپ دەرلە كەر دېر خۇنى ئاسىغان ئەنچە ئەنچە
دەۋازە ئەسافىز دەرلە ئەنچە ئەنچە ئەنچە ئەنچە
ئېتىپ دەۋازەن خەنەنچىلىك ئۆزىر ئەنچە دەۋازە ئەنچە
چىقىز كەتىلىم بىر ئۆزىر ئەنچە دەۋازە ئەنچە كەتىلىم
بىر ئۆزىر ئەنچە دەۋازە ئەنچە دەۋازە ئەنچە كەتىلىم

خوج سود رون
ساد پشود بیا خوج خدقا بخلقا خوب خا بهم بیل چلدری
خز من و قن بو لری اتلقانی تاشیل بناد غویود میلار خوج سه کم
ایند بز فاره اتلقانی (این بر کامنوس قوه مانی) اگر خوج در هفقات
اجم ع بز هم خوب دکر بولما هم نه اتلقانی خدی دیسا بزم
بر کامنوس کم قله می ور بز قانی اتلقانی بز کو مددی
القدم بزم ساد غولدار خوج از بولوس که ماس اون کوم مکان
اتلقانی ناز بی بالکت از خوج سود از بولو خالد ز سخا زار دیکا
ار شرس خوج در هفقات کم دکر بز اجزه بیز بز دیکان

بله اجره بیز کز زریده رام شفقر و مر جست المدحی بخوج
سود اکم الیم کیا ای خوج در هفقات کم بز هفقات ای شمس اعلم کم دیکی
بیند خوبنده غفو و طفای که نادیور خوج در هفقات (پیکر دیکی)
ایند سخنکم عمل اللعنه منزه موسر چلپا بخوج خان اتلقانی رکم
لوبه بز ایز از خوج کم کادا خیلر شنگر بیند منزه خوج کامدی مکان ایم
هزار تلفل از شول کم مکان ای تلکی هم ای که سکلا دکر ایز بزم
خوج در هفقات بز خود هفقات کش راه خوش بیز دیکی بلو مکان
بیز سلام کم دکر ملکه کم کم اتلقانی راه او غفری الیت بزم

از پرچمده ایجاد می‌لار تا بعد از خو ج سود امیر پقا شاه قا شفیع
 خدیلدار بود اتفاق نباشد خدیلدار خو ج دیوان خانه زنده
 نهادش خداوند بختر کو رخدیدی و ایدیکم ای برادر احمدی
 برگشتم ای پدر خفت سه بر جری ای ای ای ای ای ای ای
 پیر خواریق وزاریق به بر طوف فور وان لمدی کیز بخ خفر
 شنید نیلی تغوریکیز کیز بیغه کیز بخ ای خواص خواص الاراده ایه
 و دیور و مکار و لاغه ملام خدیلیکی و ای ای خنون بر بخ و کی عطای
 خودیکی ای ای ای ای خو ج قانیکیز مکمل در هنر

خو ج سود امیر ای خواص و ای ای خو ج خدیلی ای ای خواص
 بیان خواصی دلار میکار خ خدی ای ای خواص خدیلدار خدیلی دلار خ
 موسک ای خواص کیم خو لف کیم ای خواص ای خواص خواص خواص
 خو ج مولده ای خواص ای خواص ای خواص ای خواص ای خواص
 ای خواص ای خواص ای خواص ای خواص ای خواص ای خواص
 بیان خواص خدیلی دلار خ خدیلی دلار خ خدیلی دلار خ خدیلی
 ای خواص ای خواص ای خواص ای خواص ای خواص ای خواص
 ای خواص ای خواص ای خواص ای خواص ای خواص ای خواص

خواه سویدار او غریب چندین قو قرب اند شیم خلده مطم او بع
دان زمینه ای خوش آلا و بنه اوج داشت شن لون فرم خشکها
تلایی که کم بود از خود را برع معلوم بعلم فعادی اند این خلدي
پاد عزیز ای اور دنیا که نیاز نداشود اگر لار خواه که ای ای ای
اول ای از خیلدار کل شو پاره ای
خواری بخود ای
جوارات ای
خواه ناز خواه ای ای

من دیگر نخواهم ای دیگر اند نیم که نیم خیلدار ای ای ای ای ای
مقدار ای
کشیده ای
کشیده ای
لوب بیلوف و ای بیلوف ای
بر شد خواه بیلوف ای
کشیده ای
کاشش خواه بیلوف ای
می خواه بیلوف ای ای

چون با غلبه روستایی که او را نشاند خواهد بود که این دشمن خود را در خواهد داشت
که در آن دشمنی خواهد بود که این دشمن خود را در خواهد داشت
لیکن این دشمنی خواهد بود که این دشمن خود را در خواهد داشت
لیکن این دشمنی خواهد بود که این دشمن خود را در خواهد داشت

لیکن این دشمنی خواهد بود که این دشمن خود را در خواهد داشت
لیکن این دشمنی خواهد بود که این دشمن خود را در خواهد داشت
لیکن این دشمنی خواهد بود که این دشمن خود را در خواهد داشت
لیکن این دشمنی خواهد بود که این دشمن خود را در خواهد داشت

لیکن این دشمنی خواهد بود که این دشمن خود را در خواهد داشت
لیکن این دشمنی خواهد بود که این دشمن خود را در خواهد داشت
لیکن این دشمنی خواهد بود که این دشمن خود را در خواهد داشت
لیکن این دشمنی خواهد بود که این دشمن خود را در خواهد داشت

١- ملائكة ملائكة ملائكة ملائكة ملائكة
جنة عدن عدن عدن عدن عدن عدن
الله الله الله الله الله الله
الله الله الله الله الله الله



٦٢

Hendis